

Al-Hikam Al-'Aṭā'iyah

(246)

إِنَّمَا وَسَعَكَ الْكَوْنُ مِنْ حَيْثُ جُثْمَانِيَّتِكَ وَلَمْ يَسْعَكَ مِنْ حَيْثُ ثُبُوتِ رُوحَانِيَّتِكَ .

Sesungguhnya, *al-kaun* (kosmos, yakni alam semesta) hanya dapat meliputimu dari segi jasmanimu sahaja, dan tiadalah ia dapat meliputimu dari segi *thubūt* (penetapan-penetapan) kerohanianmu (yakni hakikat kalbu insan itu sebenarnya adalah lebih luas daripada alam semesta dan adalah ia meliputi isi seluruh alam semesta).